



KULTURJAHR 2017

ÖSTERREICH - KROATIEN

GEMEINSAM KULTUR ERLEBEN

KULTURJAHR 2017
ÖSTERREICH - KROATIEN

September 2017

Musik

Vorstellung der Varaždiner Barockabende in Zusammenarbeit mit der Ungarischen Botschaft in Wien

Die Varaždiner Barockabende stellen die wichtigsten Musik- und Theaterfestspiele Nordkroatiens dar, die im Jahre 1971 gegründet wurden und heute eines der prominentesten Festivals dieser Art in der Welt sind. Das Festival ist unter der ständigen Schirmherrschaft des kroatischen Präsidenten und des Ministeriums für Kultur. Deutschland, Tschechien, Polen, Slowakei, Israel, Österreich, Russland, Italien, Frankreich und Spanien waren bereits Partnerländer. In diesem Jahr wird Ungarn Partnerland des Festivals sein.

Veranstaltungsort: Botschaft der Republik Ungarn, Bankgasse 4-6, 1010 Wien

September 2017

Literatur / Community Event

Europäischer Tag der Sprachen 2017 – Kroatisch und Burgenlandkroatisch beim Europäischen Tag der Sprache

Der Europäische Tag der Sprachen wird jedes Jahr am 26. September in ganz Europa gefeiert. Seit seiner ersten Durchführung im Jahr 2001 ist die Resonanz auf diese Veranstaltung anhaltend groß, und in vielen europäischen Ländern ist der ganze September durch die Feier der europäischen Mehrsprachigkeit gekennzeichnet. Neben dem Erbe von zweihundert europäischen Sprachen, davon 24 Amtssprachen der Europäischen Union und 60 europäischen Regional- und Minderheitensprachen, wird bei der Feier des Europäischen Tages der Sprachen in Wien der kroatischen Sprache als einer Amtssprache der EU aber auch der burgenlandkroatischen Sprache, der regionalen Variante der kroatischen Sprache, besondere Aufmerksamkeit gewidmet.

Veranstaltungsort: Haus der Europäischen Union in Wien, Wipplingerstraße 35, 1010 Wien

September 2017

Ausstellung

Fotoausstellung „Vielfaltsfunken – Kroatien“ von Mario Romulić und Drazen Stojčić

Das Konzept einer Multimedia-Ausstellung (Fotos und Zeitraffer-Film) beschreibt Kroatien durch Raum und Zeit mithilfe von 41 Fotografien. Die fotografische Tätigkeit der Autoren Mario Romulić und Drazen Stojčić basiert sowohl auf Freundschaft als auch gemeinsamer Leidenschaft für die Fotografie. In ihrer Arbeit verwenden Romulić und Stojčić die modernste digitale Fotoausrüstung und eine Reihe anderer Produkte, die ihnen ermöglichen, auch unter schwierigen Bedingungen künstlerische und technische Qualität zu gewährleisten.

Veranstaltungsort: Graz

September 2017

Literatur / Theater

Miro Gavran – Künstlerpräsentation

Miro Gavran ist einer der profiliertesten kroatischen Autoren seiner Generation und zugleich meistübersetzter kroatischer Dramatiker der Gegenwart. Auch als Romanautor und Erzähler fand er große Resonanz sowohl bei den KritikerInnen als auch bei den LeserInnen. Seine Werke werden regelmäßig auch außerhalb Kroatiens aufgeführt, was ihm auch internationale Anerkennung und Preise brachte.

Veranstaltungsort: Botschaft der Republik Kroatien, Rennweg 3, Wien

September 2017

Theater

„Sladoled“ (Eis)

Die Hauptheldinnen dieser ungewöhnlichen Komödie sind Mutter und Tochter, deren Verhältnis zueinander sowie zu den Männern, die ihre Schicksale bestimmen, durch eine Reihe dynamischer humorvoller Szenen gezeigt wird. Es handelt sich um authentische Lebensgeschichten voller emotionaler Wärme, in denen sich jede/r ZuschauerIn wiedererkennen kann.

Veranstaltungsort: Wien

Oktober 2017

Vortrag

Zrinjka Glovacki-Bernardi und Marijan Bobinac: Österreichisch-kroatischer Sprachkontakt als Spiegel der Kulturgeschichte

Sprachkontakte entstehen durch direkte und indirekte soziale Interaktion der einzelnen SprachträgerInnen, als ein Komplex, der kulturelle und politische Phänomene widerspiegelt und von eng verflochtenen linguistischen und außerlinguistischen Phänomenen gebildet wird. Die Sprache ist nicht Selbstzweck – sie geht als mitgestaltende Kraft in die Handlungen des Menschen ein. Daher bedeutet Kulturkontakt stets und vor allem den sprachlich vermittelten Kontakt von zwei Alltagskulturen, womit die Stellung der Sprache in der Gesellschaft und in der Kultur vor allem im Rahmen der soziokulturellen Muster der alltäglichen Kommunikation bestimmend wirkt. Aus dem österreichisch-kroatischen Sprachkontakt resultieren nicht nur verschiedene Arten des Lehnguts, sondern auch eine spezifische Art von Zweisprachigkeit. Im Rahmen des Vortrags der Zagreber Universitätsprofessoren wird Tatjana Šehić, Präsidentin des Vereins „Agentur für Kulturdiplomatie“, die Erzählung über Radetzky-Reis im Kontext von österreichisch-kroatischen historischen und kulinarischen Kulturbrücken vorstellen.

Veranstaltungsort: Botschaft der Republik Kroatien, Rennweg 3, 1030 Wien

Oktober 2017.

Musik

Tag des Kaffees Österreich – Kroatien

Der Tag des Kaffees wird auf europäischer Ebene zum sechzehnten und in Wien zum sechsten Mal organisiert: Die Veranstalter sind der Verein der europäischen Kulturinstitute (EUNIC) und der Österreichische Kaffeeverband. Mehrere Veranstaltungen im Rahmen des Tags des Kaffees, die in mehreren Wiener Cafés stattfinden, sind ein gutes Beispiel für den Mehrwert der Zusammenarbeit des Vereins der europäischen Kulturinstitute.

Veranstaltungsort: Wien; ein Wiener Kaffeehaus

Oktober 2017

Literatur

Literarischer Salon in der Kroatischen Botschaft in Wien

Ziel der Veranstaltung „Literarischer Salon“ in der Kroatischen Botschaft in Wien ist es, kroatische SchriftstellerInnen vorzustellen, die entweder im deutschsprachigen Raum gelebt und gewirkt haben, oder ins Deutsche übersetzt wurden. Umrahmt wird die Veranstaltung von musikalischen Darbietungen junger kroatischer KünstlerInnen.

Veranstaltungsort: Botschaft der Republik Kroatien, Rennweg 3, 1030 Wien